



SEA
Sistemi elettronici
di Aperture Porte e Cancelli

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)



PALM

Cod. 23105275

Italiano

English

Français

Español





SEA
Sistemi elettronici
di Aperture Porte e Cancelli

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com (Off. Comm.le)



|| | Français | | ||

INSTRUCTION POUR L'USAGE

INDEX

Voulez vous avoir un code d'installateur personnel?	7
Voulez vous afficher une fréquence radio adaptée à votre émetteur?.....	7
Voulez vous changer la langue de votre terminal?.....	7
Voulez vous afficher le temps de coupure automatique de votre terminal?.....	7
Voulez vous créer un nouveau code pour votre émetteur?.....	8
Voulez vous lire le code mémorisé sur votre émetteur radio ?.....	8
Voulez vous créer un clone de votre émetteur ?.....	8
Voulez vous vérifier si votre émetteur est mémorisé dans la mémoire EEPROM?.....	8
Voulez vous lire et modifier toutes les données dans la mémoire de votre armoire?.....	9
Voulez vous effacer toutes les données du EEPROM?.....	9
Voulez vous insérer des codes sur la mémoire?.....	9
Voulez vous lire dans la mémoire intérieure toutes les installations mémorisées (max 14 installations)?.....	10
Voulez vous écrire dans la mémoire intérieure?.....	10
Voulez vous mettre à zéro la mémoire de toutes les installations ?.....	10
Voulez vous voir les affichages de votre mémoire?.....	10
Voulez vous voir les affichages de votre automatisme et les modifier?.....	10



SEA
Sistemi elettronici
di Aperture Porte e Cancelli

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona Industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)



|| | | | Français | | | |

TERMINAL POUR LA GESTION CODES SMART E-COPY

Le terminal Palm a été spécialement conçu et développé par SEA pour aider l'installateur dans toutes les opérations des nouvelles installations et/ou entretien des systèmes radio **smart e-copy**.

Dans un récepteur Signal (soit-il enfichable sur l'armoire, soit-il pour boîte externe), tous les codes autorisés se trouvent sur son module mémoire, que une fois emporté du récepteur et inséré dans le connecteur spécial du terminal, il peut être lit, écrit, ou modifié etc.

Dans la mémoire du récepteur il y a aussi des données spéciales de l'installation: code de l'installateur (password) et le code de l'installation ; Par contre sur le terminal il est possible de régler la fréquence de réception du terminal (433Mhz, 868 Mhz), le temps de coupure du terminal s'il n'est pas utilisé et le choix de la langue.



Légende

- 1 Display
- 2 Clavier à membrane
- 3 Connecteur pour enficher la mémoire
- 4 Prise d'alimentation externe 12Vdc
- 5 Connecteur Rs232 pour la connexion au système informatique

Accessoires inclus dans la valise

- Transformateur 12Vdc pour l'alimentation du terminal en cas d'absence des piles
- Câble RS 232 pour la connexion au système informatique

Accessoires optionnels CD ROM (23105280)

- Logiciel pour la gestion des codes du système informatique

Description fonctions

- Gestion utilisateurs détaillée: nom, prénom, adresse complète
- Insertion, modification ou effacement utilisateurs
- Gestion archives d'installation
- Impressions



STRUCTURE GENERALE DU DISPLAY

MENU PRINCIPAL

I/O
ALLUMAGE

A:GestionCodes
B:Autres fonctionnes

A: Gestion Codes
B: Autres fonctionnes

A GESTION CODES

A:Emetteur
B:Mémoire
C:Selec. installation
D:Gestion Gate

A: Emetteur
B: Mémoire
C: Sélection installation
D: Gestion Gate

- A** Gère les opérations liées à la création, la transmission et à la mémorisation d'un émetteur radio.
- B** Gère toutes les informations liées à la mémoire du émetteur .
- C** Gère toutes les informations liées aux différentes installations.
- D** Permet de lire et modifier les paramètres affichés sur l'automatisme (temps de pause, couple, ralentissement, etc.).
- ESC** Pour retourner au menu précédent à chaque choix.
- ENT** Pour confirmer une choix faite.



SEA
Sistemi elettronici
di Aperture Porte e Cancelli

SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)



|| | Français | | ||



AUTRES FONCTIONS

A: Code Instal.

B: Choix Radio

C: Changement Language

D: Temps de coupure

A: Code installateur

B: Choix fréquence de réception

C: Changement langue menù terminal

D: Temps de coupure (sauve batterie)

A: Code Installateur

Permet d'insérer un code installateur « password » pour la gestion future de cette installation exclusivement par l'installateur qui a configuré l'installation. Quand le code a été mémorisé dans le récepteur, il est possible de mémoriser seulement des émetteurs radio programmés avec le même code installateur.

B: Choix fréquence de réception

Il est possible de choisir la fréquence de réception du terminal selon l'émetteur radio à lire :

C pour émetteur radio à 433 Mhz ;

D pour émetteurs radio à 868 Mhz.

C: Changement langue du menu terminal

Permet de choisir la langue utilisée : italien, anglais, français, allemand, espagnol... etc...

D: Temps de coupure (fonction sauve- batterie)

Il est possible de choisir le temps de coupure automatique entre les suivantes valeurs 1, 2, 5, 15 minutes, si le terminal n'est pas utilisé.



||| Français |||

LISTE DES SEQUENCES PRINCIPALES DE FONCTIONNEMENT

GESTIONE RADIOCOMANDO

SEQUENCE DIGITATION	DESCRIPTION DES OPERATIONS
A-A-A	Permet de créer un code émetteur radio utilisé pour la programmation d'un émetteur radio SmartCopy. Il est possible d'afficher les suivants paramètres: Code installateur; Code installation; Code utilisateur. Une fois créer le code émetteur radio ce dernière peut être envoyé pour la programmation d'un SmartCopy, appuyant sur la touche D. Dans cette dernière image il est possible d'augmenter le code et de l'émettre nouveau (en appuyant de nouveau sur la touche D) ' un autre émetteur radio, ou appuyant sur la touche B il est possible de lire le code du émetteur radio.
A-A-B	Le terminal est mise en réception en attendant pendant 7 secondes environ le code du émetteur (appuyer sur le canal du émetteur radio qu'on veut lire)
A-A-C	Le terminal se met en réception en attendant pendant 7 secondes environ pour le code du émetteur (appuyer sur le canal du émetteur radio que l'on veut lire) et le mémoriser dans son mémoire temporelle; cela donne la possibilité de mémoriser ce code dans une éventuelle module mémoire insérer dans le Slot Memory spécial.

GESTION DE LA MEMOIRE

A-B-A	Permet la lecture du CHIP Mémoire extern correctement insérer dans le slot Memory et de visualiser les codes émetteurs radio y contenus.
A-B-B	Permet de modifier le contenu de la mémoire externe , donc de joindre ou de enlever des codes émetteur radio. Dans cette phase il est possible de joindre un seul émetteur radio ou d'effectuer une programmation séquentielle. En effet insérant un nouveau code il sera demandé combien de émetteurs radio on veut insérer. En cas d'un seul émetteur radio insérer la valeur 1, en cas de plusieurs émetteurs radio insérer la quantité à insérer, faisant attention que le code du premier émetteur corresponde à celui inséré comme "nouveau".
A-B-C	Permet l' écriture de la mémoire externe et le sauvetage des éventuelles modifications effectuées.
A-B-D	Efface tout le contenu de la mémoire externe (formatation)



GESTION DE LA MEMOIRE INTERIEURE DU TERMINAL

Al'intérieur du terminal il y a une mémoire qui peut gérer jusqu' à 14 installations avec 800 utilisateurs pour chaque installation. Dans la suite il y a les modalités de lecture, écriture, sauvetage et effacement des données présentes dans chaque installation.

SEQUENCE DIGITATION	DESCRIPTION DES OPERATIONS
A-C-A	Permet de choisir l'installation et appuyant sur la touche ENT on procède à la lecture des données de cette installation
A-C-B	Permet de modifier les données de l'installation après la lecture avec la digitation A-C-A .
A-C-C	Permet d'écrire les données modifiées avec la digitation A-C-B dans le module mémoire.
A-C-D	Met à zéro toutes les données de l'installation lut , digitant A-C-A.

N.B. Chaque des 14 installations possibles, présentes dans le terminal peut être mémorisée dans un module mémoire d'un récepteur de la façon suivante:

A-C-A choisir l'installation et appuyer sur ENT

B modifier éventuellement et appuyer sur ENT (seulement si nécessaire)

C pour mémoriser les modifications de l'installation dans la mémoire du terminal et appuyer sur ENT après avoir resélectionné le numero de l'installation dans lequel on a effectué la modification (seulement si en avant on a appyué sur B (ligne supérieure))

ESC-B-C pour écrire cette installation dans le module mémoire seulement après avoir inséré dans le slot MEMORY le module mémoire du récepteur.

GESTION GATE

SEQUENCE DIGITATION	DESCRIPTION DES OPERATIONS
A-D	Permet de lire, insérant l'EEPROM dans le slot spécial, les paramètres de fonctionnement affichés sur l'automatation.
A-D-(A/B)	Permet de coulisser les paramètres et d'éventuellement les modifier appuyant sur la touche ENT et digitant la valeur désirées. Pour sortir sans effectuer des modifications appuyer deux fois sur ESC.



Voulez vous avoir votre code d'installateur personnel ?

1. Allumer le terminal appuyant sur la touche rouge ou retourner au menu principal
2. Appuyer sur la touche B
3. Appuyer sur la touche A et insérez le code désiré (max. 3 chiffres)
4. Appuyer sur la touche ENT pour confirmer

Note: Il faut effectuer cette opération une seule fois au premier usage du terminal. Permet d'avoir un code installateur univoque et personnel, bloquant l'accès aux autres installateurs, permet pratiquement la personnalisation de l'installation.

Voulez vous afficher la fréquence radio apte à votre émetteur?

1. Allumer le terminal appuyant sur la touche rouge ou retourner au menu principal
2. Appuyer deux fois sur la touche B
3. Appuyer sur C pour la afficher sur 433 Mhz
Appuyer sur D pour la afficher sur 868 Mhz.
4. Appuyer sur la touche ENT pour confirmer le choix

Note: Il est conseillé d'effectuer cette opération avant de chaque mémorisation des émetteurs radio.

Voulez vous changer la langue de votre terminal?

1. Allumer le terminal appuyant sur la touche rouge ou retourner au menu principal
2. Appuyer sur la touche B
3. Appuyer sur la touche C
4. Faire glisser les différentes options avec la touche A ou B ,
quand la langue désirée est visualisée appuyer sur ENT pour confirmer le choix

Voulez vous afficher le temps de coupure automatique de votre terminal?

1. Allumer le terminal appuyant sur la touche rouge ou retourner au menu principal
2. Appuyer sur la touche B
3. Appuyer sur la touche D
4. Appuyer sur la touche A si vous voulez qu'il s'éteint entre une minute, appuyer sur B si vous voulez qu'il s'éteint entre 2 minutes, sur C si vous désirez la coupure entre 5 minutes et appuyer sur D si vous voulez qu'il s'éteint entre 15 minutes.
5. Appuyer sur la touche ENT pour confirmer le choix

NOTE: Toutes les fonctions sont reportées à partir du écran inicial.



Voulez vous créer un nouveau code pour votre émetteur ?

1. Allumer le terminal appuyant sur la touche rouge  ou retourner au menu principal
2. S'assurer que la fréquence d'émission juste est affichée (voir affichage fréquence radio)
3. Appuyer trois fois sur la touche A 
4. Appuyer sur la touche B et insérer le code désiré (max. 5 chiffres) 
5. Porter l'émetteur radio, en modalité apprentissage, sur la partie basse du terminal et appuyer sur D 
6. Votre émetteur radio est mémorisé
7. Sélectionner A  et répéter le point 4 si vous voulez mémoriser un nouveau émetteur ou sélectionner B  et envoyer une impulsion de votre émetteur radio si vous désirez vérifier l'écriture du code.

Voulez vous lire le code mémorisé sur votre émetteur radio?

1. Allumer le terminal appuyant sur la touche rouge  ou retourner au menu principal
2. Appuyer deux fois sur la touche A 
3. Appuyer sur la touche B 
4. Envoyer une impulsion de votre émetteur radio
5. Lire les données mémorisées sur votre émetteur radio.

Voulez vous un clone de votre émetteur radio?

1. Allumer le terminal appuyant sur la touche rouge  ou retourner au menu principal
2. Appuyer deux fois sur la touche A 
3. Appuyer sur la touche B 
4. Emettre une impulsion du radio émetteur du quel vous désirez avoir un clone, mettre en apprentissage sur la partie basse du terminal l'émetteur radio à cloner et appuyer sur D 

Voulez vous vérifier si votre émetteur radio est mémorisé sur la mémoire EEPROM?

1. Allumer le terminal appuyant sur la touche rouge  ou retourner au menu principal
2. Appuyer sur la touche A 
3. Appuyer sur la touche B 
4. Appuyer sur la touche A 

NOTE: Toutes les fonctions sont reportées à partir du écran inicial.



Voulez vous lire et modifier toutes les données de la mémoire de l'armoire?

1. Allumer le terminal appuyant sur la touche rouge  ou retourner au menu principal
2. Appuyer sur la touche A 
3. Appuyer sur la touche B 
4. Appuyer sur la touche A 
5. Appuyer sur ENT  y apparaissent les émetteurs radio mémorisés
6. A ce point si on appuie sur C  on ajoute des nouveaux codes
 - a. Insérer les codes
 - b. Appuyer sur ENT 
 - c. Choisir le code ou la fréquence des codes à mémoriser
 - d. Appuyer sur ESC 
 - e. Appuyer sur C 
7. Si on appuie sur D  on efface le code sélectionné

Voulez vous effacer toutes les données de l'EEPROM?

1. Allumer le terminal appuyant sur la touche  ou retourner au menu principal
2. Appuyer sur la touche A 
3. Appuyer sur la touche B 
4. Appuyer sur la touche D 
5. Appuyer sur ENT si vous voulez effacer les données 
6. Appuyer sur ESC si vous ne voulez pas effacer les données 

Voulez vous insérer des codes dans la mémoire ?

1. Allumer le terminal appuyant sur la touche rouge  ou retourner au menu principal
2. Appuyer sur la touche A 
3. Appuyer sur la touche B 
4. Appuyer sur la touche B
5. Appuyer sur ENT 
6. Appuyer sur C 
7. Digiter le code désiré
8. Appuyer sur ENT 
9. Digiter le numero désiré des utilisateurs
10. Appuyer sur ENT 
11. Appuyer sur ESC 
12. Appuyer sur C 

NOTE: Toutes les fonctions sont reportées à partir du écran inicial.



Voulez vous lire dans la mémoire interne toutes les installations mémorisées (max 14 installations) ?

1. allumer le terminal appuyant sur la touche rouge ou retourner au menu principal
2. Appuyer sur la touche A
3. Appuyer sur la touche C
4. Appuyer sur la touche A
5. Glisser la liste avec A vers l'haute et avec B vers le bas

Voulez vous écrire dans la mémoire interne ?

1. Allumer le terminal appuyant sur la touche rouge ou retourner au menu principal
2. Appuyer sur la touche A
3. Appuyer deux fois sur la touche C
4. Appuyer sur ENT

Voulez vous mettre à zéro la mémoire de toutes les installations ?

1. Allumer le terminal appuyant sur la touche rouge ou retourner au menu principal
2. Appuyer sur la touche A
3. Appuyer sur la touche C
4. Appuyer sur la touche D
5. Appuyer sur ENT
6. Appuyer sur ENT

Pour ce qui concerne les armoires électroniques SWING2, GATE1 à partir de la révision 34 et GATE2 à partir de la rev.33, il est possible d'effectuer aussi la fonction GESTION GATE

Voulez vous voir les affichages de votre automation ?

1. Extraire la mémoire EEPROM de votre armoire électronique et la insérer dans l'espace spécial sur le terminal.
2. Allumer le terminal appuyant sur la touche rouge ou retourner au menu principal
3. Appuyer sur la touche A
4. Appuyer sur la touche D
5. Glisser sur la liste des paramètres affichés avec les touches A et B

Voulez vous voir les affichages de votre installation et les modifier ?

1. Répéter les pas précédents jusqu'au point 5
2. Sélectionner le paramètre à modifier
3. Appuyer sur ENT
4. Appuyer sur A pour augmenter la valeur et sur B pour la diminuer
5. Appuyer sur ENT
6. Appuyer sur ESC
7. Appuyer sur ENT pour sauver les modifications, sur ESC pour laisser invariés les paramètres.